

Résumé:

Katrin et Georg profitent du soleil à l'étang de l'uni. Mais de sombres nuages se rapprochent, alors que Georg se promènent dans le campus, Kathrin est courtisée par un autre élève... Ce podcasts explique clairement ce que peut offrir le campus, en plus des bâtiments de facultés : Copyshop, magasins de vélos, etc... tous situés à proximité du campus.

Narrateur: Un jour ensoleillé, Kathrin et Georg, un jeune couple estudiantin, profitent des derniers rayons de soleil entre deux cours, à l'étang de l'uni.

Kathrin : ...oh, Georg. C'est tellement bien que tu sois avec moi.

Georg : J'ai aussi envie de rester plus longtemps. Mais il se fait gentiment tard et nous voulons encore aller boire un café à l'Unicum. Est-ce que tu as envie de manger quelque chose ? J'ai une faim de loup et là il y a cette merveilleuse tranche panée.

Kathrin : Tu ne penses pas que tu as assez mangé pour aujourd'hui ? De toute façon, les portions sont toujours trop grosses et tu dois faire attention à ta ligne.

Georg : Mhhhh, ouais bon ok, mais on y va maintenant.

Narrateur: Lorsqu'ils arrivèrent vers leur vélo, ils furent horrifiés. La roue arrière du vélo de Kathrin est complètement plate.

Kathrin : Oh non, quelle malchance ! Qu'est ce qu'on fait maintenant ?

Georg : Pas de problème, trésor. Je l'amène rapidement à l'Uni-Rad, pour le faire réparer. C'est sur mon chemin. Où se trouve déjà ce magasin de vélos ? Ah, je crois qu'il faut passer à côté de l'arrêt de tram, puis à droite jusqu'aux feux de circulation... Ah et là à l'angle il y a Mr. Onions, le restaurant avec les merveilleux hamburgers. Depuis là, encore à gauche quelques mètres, et on y est.

Narrateur : Pendant que Georg s'occupe du vélo de Kathrin, cette dernière reste à l'étang, afin de pouvoir bronzer un petit peu plus. Tout à coup apparait Angsar, qui se dit soi-même un homme à femmes irrésistible, et s'assied à côté de Kathrin.

Angsar : Hello Kathrin ! Je dois te dire : tu es très jolie aujourd'hui

Kathrin : Oh merci, je vais être toute rouge.

Ansgar : C'est seulement parce que tu es restée longtemps au soleil. En parlant de rouge, tu ne veux pas aller au champ de fraises ? Je vais t'acheter quelques fraises bien sucrées.

Kathrin: De quel champ de fraises tu parles?

- Ansgar : Le champ de fraises derrière la faculté de sciences économiques. Là-bas, on peut acheter en été de superbes fraises directement au paysan, en provenance direct du champ ! Si tu veux, on peut aussi les ramasser soi-même et ainsi garder les meilleures pour nous.
- Narrateur : Kathrin trouve l'offre très tentante. Mais elle soupçonne qu'Ansgar ne veut pas seulement grignoter des fraises. Pendant ce temps, Georg arrive au magasin de vélos avec le vélo cassé.
- Georg: Bonjour! Comme vous le voyez, ce vélo de dame à la roue plate... Pouvez-vous le réparer?
- Vendeur: Naturellement, nous sommes là pour ça!
- Georg : Merveilleux, merci ! Hmm... Ici il y a beaucoup de vélos... ils doivent aussi être réparés ?
- Vendeur : Non non... Nous vendons ici des vélos neufs et d'occasions pour étudiants. Tu peux aussi louer un vélo. Nous avons également un tandem, un vélo pour deux personnes.
- Georg : Wow, avec ça je pourrais aller faire une balade avec ma Kathrin dans la nature. Quand est-ce que je peux revenir chercher le vélo réparé ?
- Vendeur : Si tu as quelques minutes devant toi, tu peux attendre. Tu peux aussi revenir dans à peu près une demi-heure. J'aurais à coup sûr terminé.
- Georg : Super, ça va vite. Je reviendrai tout bientôt alors. A toute à l'heure !
- Narrateur : Avec plein d'enthousiasme, Georg prend le chemin retour pour voir sa Kathrin. En s'approchant de la boulangerie qui est juste à côté du magasin de vélos, l'odeur de bretzels frais lui vient aux narines.
- Georg : Ha, si je ne devais pas manger quelque chose plus tard, je prendrais un bretzel ici. Sinon j'aurai encore faim.
- Narrateur : Georg s'achète un bretzel et reprend le chemin en direction du lac. A l'arrêt de tram, un tram arrive. Comme les portes s'ouvrent, il vit Mme Smith, une de ses professeurs. Elle semble hors d'haleine.
- Fr. Schmidt: Hé Georg. C'est bien que je te voie. Je suis très en retard. Pour le séminaire d'après, on a besoin de plusieurs copies de ce livre. Page 315 à 340, en vingt exemplaires. Merci, tu es mon héros.
- Narrateur: Aussi soudainement qu'elle est apparue, la professeure est repartie.
- Georg: Oh génial, je n'arriverais jamais à revenir au lac. Ah mais juste, juste là à droite, dans le passage de la Europaplatz il y a deux Copyshop. Là je pourrais en choisir un. Ainsi, la Schmidt aura ses copies.

- Georg : Hello, je voudrais bien quelques copies de ce livre.
- Vendeuse : Bien volontiers. Employez seulement la photocopieuse juste là. Vous voulez aussi que je vous relie vos copies ? Comme ça vous n'aurez pas trop de feuilles volantes.
- Georg : C'est possible ?
- Vendeuse : Oui naturellement, nous offrons tous les services. Vous pouvez également imprimer à partir de CD, clés USB ou directement d'internet. Et pas seulement sur papier, mais aussi sur des coussins, T-Shirts ou tapis de souris.
- Georg : Hmm, un mot d'amour sur un coussin. Avec ça ma Kathrin sera à coup sûr heureuse. Mais faisons maintenant que les copies, sans reliure.
- Narrateur : Le soleil est bas dans le ciel quand Georg arrive enfin au lac. Mais il n'y a plus de traces de Kathrin.
- Daniel : Hello Georg
- Narrateur: ... dit une voix provenant du bord du lac. Là se tient le gros Daniel, avec sa barre de chocolat à la main. Daniel, un camarade de Georg, a longtemps été jaloux du bonheur de Georg et Kathrin.
- Daniel : Tu cherches ta Kathrin ? Je ne suis pas sûr, mais je crois qu'elle est allée au champ de fraises avec cet Ansgar. Je ne voudrais pas trop m'avancer, mais les deux avaient l'air très joyeux. Désolé pour toi, Georg...
- Narrateur: Abattu, Georg décide d'aller chez Mr. Onions, le restaurant dans le coin, où il était allé auparavant. D'habitude, il y rencontre ses amis pour boire un cocktail dans une atmosphère chaleureuse. Mais maintenant, il veut oublier son chagrin. Durant le trajet, il est abasourdi. Dans ses yeux, des larmes obscurcissent sa vision. Ainsi, il failli presque renverser une jeune fille qu'il connaissait très bien...
- Kathrin : Oh Georg, où étais-tu depuis ce temps ?
- Narrateur : Kathrin tombe dans les bras de Georg.
- Georg : Mais mais mais... Le gros Daniel a dit... je pensais que tu étais avec cet Ansgar...
- Kathrin : Ah c'est ridicule... Tu crois encore, ce que ce gros Daniel te raconte ? Ansgar a voulu me séduire, mais pour moi, il n'y a que toi. Mais tu as fait tellement de temps pour revenir que je suis vite allé à la bibliothèque qui est à côté de l'arrêt de tram. Mais là bas je n'ai pas vu passé le temps car je lisais... Es-tu fâché contre moi ?
- Georg: Ah Kathrin, comment pourrais-je être fâché contre toi ? Viens, nous allons chercher ton vélo. Il a dû être réparé entre temps. Mais après toute cette excitation, je mérite vraiment de manger.

Kathrin : Maintenant ? Nous devons aller au séminaire. Mon amour tu sais quoi ? Nous irons après. Nous irons après le séminaire à l'Unicum et je t'invite pour ta bien-aimée tranche-panée.

Georg : Ah, ma Kathrin...

Narrateur : Et ainsi, non seulement le vélo de Kathrin est réparé, mais Georg et Kathrin reviennent main dans la main du campus.

Auteurs:

Nicole Dürrenberger, Jonathan Muck

Traduction:

Samuel Zufferey et Bastien Cheseaux